

Philippines  
ISSP 2019 – Social Inequality V  
Questionnaire  
(Southern Sorsoganon)

NAME OF RESPONDENT: \_\_\_\_\_

NUMBER/STREET/LOCATION: \_\_\_\_\_

BARANGAY \_\_\_\_\_ CITY/MUN \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_ REGION \_\_\_\_\_

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE HOUSEHOLD

SECTION TIME 4 (HHMM)

A. CLASS, HOME AND LOT OWNERSHIP, AND HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES

<div><div><div><div>H01 / H02. LOCALE:</div><div>Urban ..... 1 ..... 1</div><div>Rural ..... 2 ..... 2</div></div><div><div>H03 AREA:</div><div>NCR ..... 1</div><div>BALANCE LUZON ..... 2</div><div>VISAYAS ..... 3</div><div>MINDANAO ..... 4</div></div><div><div>H04 REGION</div><div>REGION I (Ilocos Region)..... 1</div><div>REGION II (Cagayan Valley) ..... 2</div><div>REGION III (Central Luzon)..... 3</div><div>REGION IV-A (CALABARZON)..... 4</div><div>REGION IV-B (MIMAROPA)..... 5</div><div>REGION V (Bicol Region)..... 6</div><div>REGION VI (Western Visayas)..... 7</div><div>REGION VII (Central Visayas)..... 8</div><div>REGION VIII (Eastern Visayas)..... 9</div><div>REGION IX (Zamboanga Peninsula)..... 10</div><div>REGION X (Northern Mindanao) ..... 11</div><div>REGION XI (Davao Region) ..... 12</div><div>REGION XII (Soccsksargen) ..... 13</div><div>NATIONAL CAPITAL REGION (NCR)..... 14</div><div>CORDILLERA ADMINISTRATIVE REGION (CAR)..... 15</div><div>AUTONOMOUS REGION IN MUSLIM MINDANAO (ARMM) ..... 16</div><div>REGION XIII (CARAGA)..... 17</div></div></div><div><div>H05 CLASS OF DWELLING</div><div>AB ..... 1</div><div>C ..... 2</div><div>D</div><div>D1 (owns lot) ..... 3</div><div>D2 (not own lot) ..... 4</div><div>E ..... 5</div></div><div><div>H06 / H07 HOME &amp; LOT OWNERSHIP</div><table><tr><td></td><td>H</td><td>L</td></tr><tr><td>Own house/lot</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>Mortgaged</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>Amortizing</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>Renting (P _____)</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>Neither own nor rent</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Owned by relatives</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>Owned by employer</td><td>6</td><td>6</td></tr><tr><td>Owned by government</td><td>7</td><td>7</td></tr><tr><td>Others (specify) ( )</td><td>( )</td><td>( )</td></tr></table></div></div>		H	L	Own house/lot	1	1	Mortgaged	2	2	Amortizing	3	3	Renting (P _____)	4	4	Neither own nor rent			Owned by relatives	5	5	Owned by employer	6	6	Owned by government	7	7	Others (specify) ( )	( )	( )	<div><div>H08 HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES</div><div><div>RUNNING WATER</div><div>With motorized pump ..... 11</div><div>Without motorized pump ..... 12</div></div><div><div>TOILET (shared)..... 20</div><div><div>TOILET (OWN)</div><div>Flush toilet ..... 31</div><div>"De buhos" ..... 32</div><div>Others (Specify) ..... 33</div></div><div><div>ELECTRICITY</div><div>Billed (Last month's bill) ₱ ..... 41</div><div>Not Billed ₱ ..... 42</div></div><div><div>TELEPHONE</div><div>Landline, specify: ..... 51</div><div>Cellular, specify: ..... 52</div><div>Postpaid..... 53</div><div>Prepaid ..... 54</div></div><div><div>RADIO</div><div>Battery operated ..... 60</div><div>Electricity operated ..... 61</div></div><div><div>TELEVISION</div><div>Black and White TV ..... 70</div><div>Colored TV with CRT screen..... 71</div><div>Colored TV with LCD/LED/OLED screen ..... 72</div></div><div><div>PERSONAL COMPUTER</div><div>With Internet ..... 75</div><div>Without Internet ..... 76</div></div><div><div>AIRCON</div><div><div>Window Type</div><div>Non-Inverter ..... 77</div><div>Inverter ..... 78</div></div><div><div>Split Type</div><div>Non-Inverter ..... 79</div><div>Inverter ..... 80</div></div></div><div><div>ELECTRIC FAN..... 81</div><div><div>ELECTRIC STOVE..... 82</div><div>FLAT IRON ..... 83</div><div>MICROWAVE ..... 84</div><div>OVEN TOASTER..... 85</div></div><div><div>REFRIGERATOR</div><div>Manual Defrost ..... 86</div><div>Frost-free ..... 87</div></div><div><div>RICE COOKER ..... 88</div><div><div>WASHING MACHINE</div><div>Manual ..... 89</div><div>Automatic ..... 90</div></div><div><div>WATER DISPENSER ..... 91</div></div></div></div></div></div>
	H	L																													
Own house/lot	1	1																													
Mortgaged	2	2																													
Amortizing	3	3																													
Renting (P _____)	4	4																													
Neither own nor rent																															
Owned by relatives	5	5																													
Owned by employer	6	6																													
Owned by government	7	7																													
Others (specify) ( )	( )	( )																													

B. HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE

FOR CODER ONLY:  
REFER TO CENSUS OF HOUSEHOLD MEMBERS

<div>H09 HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE</div> <div>NO FAMILY</div> <div>ONE PERSON</div> <div>Single person (male) ..... 11</div> <div>Single person (female) ..... 12</div> <div>TWO OR MORE PERSONS</div> <div>(independent members) ..... 13</div> <div>ONE FAMILY, NO OTHERS (NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children .....21</div> <div>Couple, with 1-2 children.....22</div> <div>Couple, with 3 or more children .....23</div> <div>Lone parent, male, with children .....24</div> <div>Lone parent, female, with children .....25</div> <div>ONE FAMILY, + OTHERS (NON-NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children + .....31</div> <div>Couple, with 1-2 children +.....32</div> <div>Couple, with 3 or more children + .....33</div> <div>Lone parent, male, with children + .....34</div> <div>Lone parent, female, with children + .....35</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES .....40</div>	<div>H10 HOUSEHOLD COMPOSITION</div> <div>(Minors defined as less than 18 years old)</div> <div>Single ..... 01</div> <div>One adult/one minor ..... 02</div> <div>One adult/two minors ..... 03</div> <div>One adult/three or more minors ..... 04</div> <div>Two adults..... 05</div> <div>Two adult/one minor ..... 06</div> <div>Two adult/two minors ..... 07</div> <div>Two adult/three or more minors ..... 08</div> <div>Three adults ..... 09</div> <div>Three adults with minors ..... 10</div> <div>Four adults ..... 11</div> <div>Four adults with minors ..... 12</div> <div>Others (specify # of adults &amp; minors)</div> <div>_____ ( )</div> <div>H11 ACTUAL COUNT: _____</div> <div>H12 ACTUAL COUNT UNDER 18:_____</div>
---	---

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE PROBABILITY RESPONDENT

A. SEX, AGE AND EDUCATION OF RESPONDENT

<div><div>R01</div><div>SEX OF RESPONDENT:</div><div>BVQ 01. SEX</div><div>Anung taon po kami gin aki? Kayo po ba ay...? Male .....1 Female .....2</div></div>	<div><div>R03</div><div>AGE OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02_1. AGE</div><div>Anu po an inyong edad kaidto urhi nga birthday? Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</div><div>AGE (at the time of the interview) _____</div></div>
<div><div>R02</div><div>YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02. BIRTH</div><div>Anong taon po kamo ipinangaki? Anong taon po kayo ipinanganak? YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div>	<div><div>R04</div><div>AGE GROUP OF RESPONDENT (CODE ONLY, DO NOT ASK)</div><div>18-19 .....01      45-49 .....07 20-24 .....02      50-54 .....08 25-29 .....03      55-59 .....09 30-34 .....04      60-70 .....10 35-39 .....05      71-75 .....11 40-44 .....06      76 &amp; OVER .....12</div></div>
<div><div>R05</div><div>EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</div><div>BVQ 03. EDUCYRS</div><div>Mga pirang taon po sin pag-aaral o edukasyon ang iyong ginugol? Pakisama po didi an pagsulod sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, <b>pero dili po kasama an mga tuig na inulit ninyo.</b> Kun kamo ay karon nag-aaral pa, pakibilang an mga taon na nakumpleto na ninyo.  Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, <b>pero hindi po kasama ang mga taon na inulit ninyo.</b> Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo.  WARA PORMAL NA EDUKASYON (Walang pormal na edukasyon) .....00  DAI NA NAG-AADAL O TAPOS NA SA PAG-AADAL (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral) .....01  NO. OF YEARS Elementary ..... High School ..... Vocational ..... College ..... Post College ..... TOTAL (Years) .....  NAESKWELA PA SA ELEMENTARYA O HIGH SCHOOL (Nag-aaral pa sa elementarya o high school) .....95  NO. OF YEARS Elementary ..... High School ..... TOTAL (Years) .....  NAESKWELA PA SA KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/ BOKASYONAL NA PAGSASANAY (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay) .....96  NO. OF YEARS Elementary ..... High School ..... Vocational ..... College ..... Post College ..... TOTAL (Years) .....  DILI ARAM (Hindi alam) .....98 WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99</div></div>	<div><div>R06</div><div>EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</div><div>BVQ 04. PH_DEGR</div><div>Nano tabi an pinaka-hataas na antas an natapos nindo sa saindong pag-aadal? (SHOW CARD) Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral? (SHOW CARD)  Walang pormal na edukasyon (Walang pormal na edukasyon) ..... 01  Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya) ..... 02 GRADE LEVEL: .....  Tapos sin elementarya (Tapos ng elementarya) ..... 03 Nakapag-high school (Nakapag-high school) ..... 04 YEAR LEVEL: .....  Tapos sin high school (Tapos ng high school) ..... 05 Nakapag-vocational (Nakapag-vocational) ..... 06 COURSE/TRAINING: ..... YEAR/LEVEL: .....  Tapos sin vocational (Tapos ng vocational) ..... 07 COURSE/TRAINING: .....  Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo) ..... 08 DEGREE/COURSE: ..... YEAR/LEVEL: .....  Tapos sin kolehiyo (Tapos ng kolehiyo) ..... 09 DEGREE/COURSE: .....  Mas hataas pa sa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo) ..... 10 DEGREE/COURSE: .....  SIGNATURE OF PR</div></div>

B. MARITAL STATUS

R07

MARITAL STATUS

Arin po kamo diri? (SHOWCARD) Alin po kayo dito? (SHOWCARD)

WARA ASAWA O KAUPUDAN (Walang asawa o kinakasama)

DIRI NAG-AGOM MASKI KASUARIN MAN

(Hindi nag-asawa kailanman).....11

BALO (Balo).....12

SUWAY/DIBORSYADO (Hiwalay/diborsyado).....13

MAY ASAWA (May asawa)

UNA NGA ASAWA (Unang asawa) .....21

DATI NGA BALO (Dating balo) .....22

DATI NGA SUWAY/DIBORSYADO

(Dating hiwalay/diborsyado) .....23

MAY GINKAKAUPOD (May kinakasama)

UNA NGA GINKAKAUPOD (Unang kinakasama)..... 31

DATI NGA BALO (Dating Balo) .....32

DATI NGA SUWAY/DIBORSYAD

(Dating hiwalay/diborsyado).....33

C. RELIGION

R08

COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION

BVQ 22. Ikaw ba in miyembro sin usa nga relihiyon ngan, kon oo, anu nga relihiyon ini?

PH\_RELIG Kayo po ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?

WARA RELIHIYON (Walang relihiyon).....0

ROMAN CATHOLIC.....10

PROTESTANT .....20

ORTHODOX.....30

OTHER CHRISTIAN:

IGLESIA NI CRISTO.....41

AGLIPAYAN .....42

SPECIFY: \_\_\_\_\_ ( )

JEWISH.....50

ISLAM/ISLAMIC .....60

BUDDHIST .....70

HINDU .....80

OTHER ASIAN RELIGIONS .....90

OTHERS, SPECIFY: \_\_\_\_\_ ( )

OTHER RELIGIONS, SPECIFY .....90

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) .....997

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....999

R09

ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES

BVQ 23. Pwera sa mga espeyal nga okasyon, parehas san kasal, lubong, ngan iba pa, mationan-o kamo ka pirme magsimba o sumamba? (SHOW CARD)

ATTEND Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba? (SHOW CARD)

PIRA KA BESES SA USA KA SEMANA O MAS PIRME (Ilang beses sa isang linggo o mas madalas) .....01

MINSAN SA USA KA SEMANA (Minsan sa isang linggo) .....02

2-3 BESES HA USA KA BULAN (2-3 beses sa isang buwan).....03

MINSAN SA USA KA BULAN (Minsan sa isang buwan) .....04

PIRA KA BESES SA USA KA TUIG (Ilang beses sa isang taon) .....05

MINSAN SA USA KA TUIG (Minsan sa isang taon) .....06

MAS BIHIRA PA (Mas bihira pa).....07

HINDI KASUARIN MAN (Hindi kailanman) .....08

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot).....97

DIRI ARAM (Hindi alam) .....98

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99

D. ETHNICITY AND LANGUAGE

R10

BVQ 27.  
PH\_ETHN1  
PH\_ETHN2

ETHNIC GROUP AFFILIATION

Pakitukoy po kun arin sa mga minasunod na mga grupo an kinabibilangan nindo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabibilangan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

WALA (None) .....00

BICOL .....01

IFUGAO.....02

IGOROT .....03

ILOCANO .....04

ILONGGO.....05

CEBUANO.....06

CHINESE .....07

JAPANESE.....08

MAGUINDANAO .....09

MARANAO .....10

SPANISH.....11

TAGALOG .....12

TAUSUG .....13

YAKAN .....14

MASBATEÑO.....15

WARAY .....16

SORSOGANON.....17

OTHERS, SPECIFY .....( )

HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) .....97

DIRI ARAM (Hindi alam) .....98

WARA SIMBAG (Walang sagot).....99

R11

LANGUAGE USED IN THE HOME

Ano an pangunahon nga lenggwahe nga ginagamit niyo diri sa iyo balay?

Ano po ang pangunahing lengwahe na ginagamit ninyo dito sa inyong bahay?

FILIPINO .....1

ILUKO .....2

HILIGAYNON.....3

CEBUANO .....4

BICOL .....5

WARAY .....6

MARANAO .....7

TAUSUG .....8

CHAVACANO .....9

MASBATEÑO.....10

SORSOGANON.....11

MAGUINDANAON .....12

OTHERS, SPECIFY .....( )

NONE.....96

E. INCOME

R12

BVQ 32.  
PH\_RINC

MONTHLY PERSONAL INCOME

Bag-o ibawas an buwis nan iba pang bayadan o deductions, pira tabi kadalasan an **SAINDONG** pansadiring kita sa sulod sin sarong bulan? (In Pesos)

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang **INYONG** pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)

NO INCOME.....000000

HABO MASIMBAG (Tumangging sumagot) .....999997

DIRI ARAM (Hindi alam) .....999998

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....999999

R13

BVQ 33.  
PH\_INC

MONTHLY HOUSEHOLD INCOME

Bag-o ibawas an buwis nan iba pang bayadan o deductions, manggurano tabi kadalasan an kabilugang kita san **SAINDONG SAMBAHAYAN** sa sulod san sarong bulan? (In Pesos)

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng **INYONG SAMBAHAYAN** sa loob ng isang buwan? (In Pesos)

NO INCOME.....000000

HABO MASIMBAG (Tumangging sumagot) .....999997

DIRI ARAM (Hindi alam) .....999998

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....999999

F. WORK STATUS OF RESPONDENT

AN MGA MINASUNOD NA MGA HAPOT MANUNGOD SA SAINDONG SITWASYON SA PAGTATRABAHO. AN BOOT SABIHON PO NAMO SA PAGTATRABAHO PAGHIMO SAN TRABAHO TANGANING KUMITA, MAGING INI BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIHIMO PARA SA NEGOSYO KAN SADIRING PAMILYA, NIN MASKI SARONG ORAS SA SARONG SEMANA. KUN KAMO PANSAMANTALANG DAI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAMO **PANSAMANTALANG** MAY HAPDOS/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, NAN IBA PA, PAKITUKOY NINDO AN SAINDONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa inyong sitwasyon sa pagtatrabaho. Ang ibig sabihin po namin sa pagtatrabaho ay paggawa ng trabaho upang kumita, maging ito ay bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya, nang kahit isang oras sa isang linggo. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

R14WORK SITUATION OF RESPONDENT

BVQ 05.WORK

Kamo tabi ba may trabaho sa presente, wara trabaho niyan pero mayon dati, o diri pa nagtrabaho maski minsan?  
Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTATRABAHO SA PRESENTE (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) ..... 1 → CONTINUE

WARA TRABAHO SA PRESENTE, MAY TRABAHO KAIDTO  
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) ..... 2 → CONTINUE

DIRI KASUARIN MAN NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) ..... 3 → GO TO R26

WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

R15WHETHER LOOKING FOR A JOB OR NOT

R16

IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Kamo tabi ba ay naghahanap sin trabaho o nagbabalak magtindog sin negosyo, o diri?  
IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Kayo po ba ay naghahanap ng trabaho o nagbabalak magtayo ng negosyo, o hindi?

IYO (Oo) ..... 1 → GO TO R17

DIRI(Hindi) ..... 2 → GO TO R17

R16HOURS WORKED WEEKLY

BVQ 06.WRKHRS

Mga pira ka oras kamo kaurugan nga nagtatrabaho ha sakob han usa ka semana, kaupod na an overtime?  
Kon kamo in nagta-trabaho ha sobra ha usa nga employer o agaron, o kon kamo in parehi nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakiihap an kabug-osan nga ihap han oras nimo ha pagta-trabaho. Kon kamo danay diri nagta-trabaho para ha bayad tungod kamo in **danay** maysakit/ naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/ o naka-stirke, ngan iba pa, pakisiring an imo normal nga sitwasyon ha pagta-trabaho.

Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?  
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras ninyo sa pagta-trabaho. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: \_\_\_\_\_

96 HOURS OR MORE ..... 96

DIRI ARAM (Hindi alam) ..... 98

WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 99

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

AN MGA MASUNOD PA NGA MGA PAKIANA IN PARA MAKAKUHA PA HIN DETALYE MAHITUNGOD HA IMO SITWASYON HA PAGTA-TRABAHO. KON KAMO IN NAGTA-TRABAHO HA SOBRA HA USA NGA EMPLOYER O AMO, O KON KAMO IN PAREHO NGA NAGTA-TRABAHO HA EMPLOYER O AGARON NGAN SELF-EMPLOYED, PAKISIRING AN IMO **PANGUNAHON** NGA TRABAHO. KON KAMO IN RETIRADO O RETIRED NA, O DIRI NA HA PAGKAYANA NGA NAGTA-TRABAHO, PAKISIRING AN IMO **PAINAKA-URHI NGA PANGUNAHON NGA TRABAHO**.

Ang mga susunod pang mga tanong ay para makakuha pa ng detalye tungkol sa inyong sitwasyon sa pagta-trabaho. kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing** trabaho. kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy po ang inyong pinakahuling **pangunahing** trabaho.

R17  
BVQ 07.  
EMPREL

EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)

Kamo ba ha pagkayana/ hadto in usa nga empleyado, self-employed, o nagtatrabaho ha negosyo nga pagtatag-iya han pamilya?

Kon kamo in pareho nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakisiring an imo **pangunahon nga trabaho**. Kon kamo in retirado o retired na, o diri na ha pagkayana nga nagta-trabaho, pakisiring an imo **pinaka-urhi nga pangunahon nga trabaho**.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?

Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

EMPLEYADO (An employee) .....	1
SELF-EMPLOYED, WARA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed without employees) .....	2
SELF-EMPLOYED, MAY <b>1-9 NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO</b> (Self-employed with 1-9 employees) .....	3
SELF-EMPLOYED, MAY <b>10 O SOBRA PA NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO</b> (Self-employed with 10 employees or more) .....	4
NAGTATRABAHO HA NEGOSYO NGA PAGTATAG-IYA HAN PAMILYA (Working for own family's business) .....	5

R18  
BVQ 08.  
WRKSUP

SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (PR)

Kamo ba in nagsu-supervise/ nag-supervise han iba nga mga empleyado?

Kon kamo in nagta-trabaho ha sobra ha usa nga employer o agaron, o kon kamo in pareho nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakisiring an imo **pangunahon nga trabaho**.

Kon kamo in retirado o retired na, o diri na ha pagkayana nga nagta-trabaho, pakisiring an imo **pinkaurhi nga pangunahon nga trabaho**.

Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**

IYO (Oo) .....	1	➔	CONTINUE
DIRI (Hindi) .....	2	➔	GO TO R20
WARA SIMBAG (Walang sagot) .....	9	➔	CONTINUE

R19  
BVQ 09.  
NSUP

NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)

Pipira nga mga empleyado an imo sinu-supervise/ sinupervise?

Kon kamo in nagta-trabaho ha sobra ha usa nga employer o agaron, o kon kamo in pareho nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakisiring an imo **pangunahon nga trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: .....	EMPLOYEES
9995 NGA EMPLYADO O SOBRA PA (9995 employees or more) .....	9995
WARA SIMBAG (Walang sagot) .....	9999



F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R20	TYPE OF ORGANISATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)
BVQ 10. TYPORG1	Kamo ba in nagtatrabaho/ nagtrabaho ha usa nga for-profit organization o ha usa nga non-profit organization? Kon kamo in nagta-trabaho ha sobra ha usa nga employer o agaron, o kon kamo in pareho nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakisiring an imo <u>pangunahon nga trabaho</u> . Kon kamo in retirado o retired na, o diri na ha pagkayana nga nagta-trabaho, pakisiring an imo <u>pinaka-urhi nga pangunahon nga trabaho</u> .  <i>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang for-profit organization o sa isang non-profit organization?</i> <i>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong <u>pangunahing trabaho</u>.</i> <i>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong <u>pinakahuling pangunahing trabaho</u>.</i>  HA USA NGA FOR-PROFIT ORGANIZATION (For-profit organization) ..... 1 HA USA NGA NON-PROFIT ORGANIZATION (For non-profit organization)..... 2  DIRI ARAM (Hindi alam)..... 8 WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9

R21	TYPE OF ORGANISATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)
BVQ 11. TYPORG2	Kamo ba in nagta-trabaho/nagtrabaho ha gobyerno o ha kumpanya nga pagtatag-iya han gobyerno o ha pribado nga kumpanya? Kamo ba in nagta-trabaho ha sobra ha usa nga employer o agaron, o kon kamo in pareho nga nagta-trabaho ha employer o agaron ngan self-employed, pakisiring an imo <u>pangunahon nga trabaho</u> . Kon kamo in retirado o retired na, o diri na ha pagkayana nga nagta-trabaho, pakisiring an imo <u>pinaka-urhi nga pangunahon nga trabaho</u> .  <i>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?</i> <i>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong <u>pangunahing trabaho</u>.</i> <i>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong <u>pinakahuling pangunahing trabaho</u>.</i>  SA GOBYERNO O SA KUMpanya NGA PAGTATAG-IYA SAN GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno) ..... 1 SA PRIBADO NGA KUMpanya (Sa pribadong kumpanya) ..... 2  DIRI ARAM (Hindi alam)..... 8 WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9

R22	TYPE OF EMPLOYMENT
	An trabaho tabi ba nindo ay sa... (SHOWCARD)? Ang trabaho po ba ninyo ay sa... (SHOWCARD)?  <u>PRIBADONG KUMpanya (Pribadong kumpanya)</u> REHISTRADO (Registered: Formal) ..... 11 DIRI REHISTRADO (Not registered: Informal) ..... 12  <u>PANSADIRING EMPLEYO (Pansariling empleyo)</u> REHISTRADO (Registered: Formal) ..... 21 DIRI REHISTRADO (Not registered: Informal) ..... 22  <u>GOBYERNO (Government)</u> ..... 30  <u>NAGTATRABAHO SA PAMILYA SIN WARANG BAYAD</u> ..... 40 (Nagtatrabaho sa pamilya ng walang bayad)

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R23  
BVQ  
12\_1.  
ISCO08\_1

**OCCUPATION ISCO 2008 (PR)**

Nano tabi an saindong presenteng trabaho/dating trabaho – o ano tabi an posisyon o designasyon nindo sa saindong pangenot na trabaho/sa saindong pangenot na trabaho kaidto?

Kun kamo nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo ay retirado o retired na, o diri na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

**VERBATIM:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot).....

9999

R24  
BVQ  
12\_2.  
ISCO08\_2

Sa saindo pong pangenot na trabaho sa presente/dati, nanu-nano tabi mga hibo an saindong pirming hinihimo?

Kun kamo ay nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehas na nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo ay retirado o retired na, o diri na presenteng nagta-trabaho, pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

**VERBATIM:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot).....

9999

R25  
BVQ  
12\_3.  
ISCO08\_3

Nano tabi an pangenot na hinihimo san kumpanya o organisasyon na saindong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o nano klase san produksyon/hibo an hinihimo sa lugar san trabaho?

Kun kamo ay nagta-trabaho na sobra sa sarong employer o amo, o kun kamo ay parehas nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Kun kamo ay retirado o retired na, o diri na presenteng nagta-trabaho, na pakitukoy an saindong **pinakahuring pangenot na trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, na pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

**VERBATIM:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot).....

9999

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (Cont'd)

ASK ALL

R26	MAIN STATUS
BVQ 13.	Arin tabi sa mga ine an pinaka nagsasabi san iyo istado sa buhay nyan? (SHOW CARD)
MAINSTAT	Kun kamo dire minsan nagtatrabaho para sa bayad kay <u>minsan</u> may hapdos/naka maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike o kun nano man, kun pwede po sabihon tabi niyo an normal niyo na sitwasyon sa pagtatrabaho.
	Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)
	Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay <u>pansamantalang</u> maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
	NAGTATRABAHO, SIN EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIHIMO SIN NEGOSYO NG PARA SA SADIRI NA PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) ..... 1
	WARA TRABAHO, NAGHAHANAP SAN TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho) ..... 2
	NAG-IISKWELA (In education [not paid for by employer], in school/student/pupil even if on vacation) ..... 3
	APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice or trainee) ..... 4
	PERMANENTENG MAY HAPDOS O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado) ..... 5
	RETIRADO (Retirado)..... 6
	NAGHIHIMO SIN MGA HIMUON SA BALAY, NAG-AAATAMAN SIN BALAY, NAG AATAMAN SAN MGA BATA O IBA NA TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao)..... 7
	IBA PA (Iba pa) ..... 9
	WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 99

SECTION TIME 5 (HHMM)	
-----------------------	--

G. PARTNERSHIP STATUS

ASK ALL

R27 LIVING IN STEADY PARTNERSHIP

BVQ 14. May asawa o may inkakaupod tabi kamo, kun OO, nagiistar ba pa kamo sa sayu na balay?  
PARTLIV Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambahayan?

- OO, MAY'ON AKO ASAWA/INKAKAUPOD NAKAISTAR KAMI SA SAYU NA BALAY. (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa iisang sambahayan)..... 1 → CONTINUE
- OO, MAY'ON AKO ASAWA/INKAKAUPOD PERO DIRE NA KAMI NAKAISTAR SA SAYU NA BALAY. (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambahayan)..... 2 → CONTINUE
- WARA, WARAKO ASAWA/INKAKAUPOD (Wala, wala akong asawa/kinakasama)..... 3 → GO TO R36
- HABO MAGSIMBAG (Tumangging sumagot) ..... 7 → GO TO R36
- WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

NOTE TO FI: ASK R28 TO R35 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN R27.

AN MGA MASUNOD NA MGA HAPOT, TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO SAN IYO ASAWA/INKAKAUPOD. AN IBIG SABIHON TABI NAMO SA PAGTATRABAHO, MATRABAHO KA PARA MAKASAHOD KA, MASKI IKAW AN EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIHIMO PARA SA NEGOSYO SAN SADIRI MO NA PAMILYA, NA MAKI SAYU KAORAS SA SAYU NA SEMANA, KUN MINSAN DIRE NAGTATRABAHO PARA SA BAYAD KAY MINSAN MAY HAPDOS SIYA/NAKA-PARENTAL LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, O MASKI NANO PA, PAKIHATAG TABI AN KANYA NORMAL NA SITWASYON SA PAGTATRABAHO.

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa sitwasyon sa pagtatrabaho ng inyong asawa/kinakasama. Ang ibig sabihin po namin sa pagtatrabaho ay paggawa ng trabaho upang kumita, maging ito ay bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sarili niyang pamilya, nang kahit isang oras sa isang linggo. Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay pansamantalang maysakit/naka-parental leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy po ang kaniyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

R28 WORK SITUATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 15. An asawa/inkakaupod ba niyo may trabaho niyan, wara trabaho niyan pero may'on dati o dire pa nagtrabaho maski san'o?  
SPWORK Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

- NAGTATRABAHO NIYAN (Nagtatrabaho sa kasalukuyan)..... 1 → CONTINUE
- WARA TRABAHO NIYAN, MAY TRABAHO DATI (Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) ..... 2 → GO TO R30
- WARA TRABAHO MASKI SAN'O (Hindi kailanman nagkatrabaho)..... 3 → GO TO R35
- WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

R29 HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 16. Mga pira kaoras tabi kamo nagtatrabaho san iyo asawa/inkakaupod sa sulod san sayu na semana, kaupod na dun an overtime?  
SPWRKHRS Kun siya nagtatrabaho, pareho nagtatrabaho sa employer o amo nan self-employed, pakibilang an intiro na bilang san oras niya sa pagtatrabaho.  
Kun minsan dire siya nakatrabaho para sa bayad kay minsana may hapdos siya/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, nan iba pa, pakisabi an normal niya na sitwasyon sa pagtatrabaho.

Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?  
Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo AT self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.  
Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: \_\_\_\_\_

- 96 HOURS OR MORE ..... 96
- DIRI ARAM (Hindi alam) ..... 98
- WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 99

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

AN MGA MASUNOD NA MGA HAPOT PARA MAKAKUHA PA SAN DETALYE BASE SA SITWASYON SAN PAGTATRABAHO SAN IYO ASAWA/PARTNER. KUN NAGTATRABAHO SIYA SA SAYU NA EMPLOYER O AMO O KUN PAREHO SIYA NAGTATRABAHO SA EMPLOYER O AMO NAN SELF-EMPLOYED, PAKISABI MAN TABI AN **PANGUNAHIN** NIYA NA PINAKATRABAHO NIYA. KUN RETIRADO NA SIYA O RETIRED NA, O DIRE NA NAGTATRABAHO NIYAN, PAKISABI NALANG TABI AN **PANGUNAHIN** NIYA NA TRABAHO.

Ang mga susunod pang mga tanong ay para makakuha pa ng detalye tungkol sa sitwasyon sa pagta-trabaho ng inyong asawa/partner. kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho. Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

R30

BVQ 17.  
SPEMPREL

EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT’S SPOUSE OF PARTNER

An iyu asawa/inkakaupod may'on trabaho nyan/dati na empleyado, self-employed, o nagtatrabaho san negosyo san pamilya?  
Kun pareho siya nagtrabaho sa pareho na employer o amo nan self-employed, pakisabi nalang tabi an kaniya **pinakatrabaho**.  
Kun retirado o retired na siya, o dire na nagtatrabaho nyan, pakisabi nalang tabi san kaniya pinakatrabaho.  
Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?  
Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.  
Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

EMPLOYADO (Empleyado)..... 1

SELF-EMPLOYED, WARA TRABAHADOR/EMPLOYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado)..... 2

SELF-EMPLOYED, MAY **1-9 NA TRABAHADOR/EMPLOYADO** (Self-employed, may **1-9 na trabahador/empleyado**)..... 3

SELF-EMPLOYED, MAY **10 O LAGPAS PA NA TRABAHADOR/EMPLOYADO**  
(Self-employed, may **10 o higit pa na trabahador/empleyado**) ..... 4

NAGTATRABAHO SAN NEGOSYO SIN PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)..... 5

R31

BVQ 18.  
SPWRKSUP

SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)

An asawa/inkakaupod mo ba an namamahala/namahala san iba na empleyado?  
Kun pareho siya nagtatrabaho sa employer o amo nan self-employed, pakisabi nalang tabi an kaniya **pinakatrabaho**.  
Kun retirado o retired na, o hire na nagtatrabaho niyan, pakisabi nalang tabi an urhi niya na pinakatrabaho.  
Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/ nag-supervise ng ibang mga empleyado?  
Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.  
Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

OO (Oo) ..... 1

DIRE (Hindi) ..... 2

WARA SIMBAG (Walang sagot) ..... 9

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R32  
BVQ 19\_1.  
SPISCO08\_1

OCCUPATION ISCO 2008 (SP)

Nano tabi an trabaho niyan/dati na trabaho san iyu asawa/inkakaupod - o nano tabi an posisyon o designasyon niya sa kaniya **pinakatrabaho**/an **pinakatrabaho niya dati**?

Kun nagtatrabaho siya sa sobra sayu na employer o amo, o kun pareho siya nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakisabi nalang tabi an kaniya **pinakatrabaho**.

Kun retirado o retired na, o dire na nagta-trabaho niyan, pakisabi nalang tabi an **pinakaurhi nya na trabaho**.

Ano po ang kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NASABI SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....

9999

R33  
BVQ 19\_2.  
SPISCO08\_2

Sa niyan/dati na trabaho san asawa/inkakaupod mo, nanu-nano tabi an mga inhihimo na pirmo niya in tatrabaho.

Kun nagtatrabaho siya san daghan sa sayu na employer o amo, o kun pareho nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakisabi nalang tabi an kaniya **pinakatrabaho**.

Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NASABI SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....

9999

R34  
BVQ 19\_3.  
SPISCO08\_3

Nano tabi an pinakainhihimo san kumpanya o organisasyon na intatrabahuan/pinagtrabahuan – o nano na kalse san produksyon/himuon an inhihimo sa lugar san kaniya trabaho?

Kun nagta-trabaho siya sa lagpas sayu na employer o amo, o kun pareho siya nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakisabi nalang tabi san kanya **pinakatrabaho**.

Kun retirado o retired na siya, o dire na nagtatrabaho niyan, pakisabi nalang tabi san **urhi niya na trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NASABI SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi).....

9998

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....

9999

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R35  
BVQ 20.  
SPMAINSTAT

MAIN STATUS (SP)

Arin tabi dine sa mga masunod an **pinakadiskripsyon** san iyo buhay-buhay nyan san iyu asawa/inkakaupod?  
Kun minsan dire siya nagta-trabaho para sa bayad kay **minsan** may hapdos/naka-maternity o paternity leave/bakason/ naka-strike o maski nano pa. pakisabi nalang tabi an kaniya normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)**  
*Alin po sa mga sumusunod ang **pinaka-naglalarawan** ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama?*  
  
*Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)***  
  

NAGTATRABAHO, BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIHIMO PARA SA NEGOSYO SAN SADIRI NA PAMILYA (*Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya*).....

WARA TRABAHO NAN NAGHAHANAP SAN TRABAHO (*Walang trabaho at naghahanap ng trabaho*) .....

NAG-EESKWELA (*In education [not paid for by employer], in school/student/pupil even if on vacation*) .....

APPRENTICE O TRAINEE (*Apprentice or trainee*) .....

PERMANENTE NA MAY HAPDOS O BALDADO (*Permanenteng may sakit o baldado*) .....

RETIRADO (*Retirado*) .....

NAGHIHIMO SAN MGA HIMUON SA BALAY, NAG-AALAGA SAN BALAY, NAG-AALAGA SAN MGA BATA O IBA NA TAWO (*Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao*) .....

NASA SERBISYO SAN MILITAR O KOMUNIDAD (*Nasa serbisyong militar o komunidad*) .....

IBA PA (*Iba pa*).....

WARA SIMBAG (*Walang sagot*) .....

ASK ALL

I. UNION MEMBERSHIP

R36

BVQ 21.  
UNION

TRADE UNION MEMBERSHIP

Myembro tabi kamo o naggang miyembro kamo san sayu na union san mga trabahador o pareho san organisasyon? Kun oo: myembro pa ba kamo hanggang niyan o naggang myembro kamo dati pero niyan dire na?  
  
Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na?

OO, MYEMBRO PA AKO NIYAN (Oo, kasalukuyang miyembro).....

OO, NAGING MYEMBRO AKO DATI, DIRE NA NIYAN (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na) .....

MASKI SAN'O DIRE NAGING MYEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro) .....

DIRI NAGSIMBAG (Tumangging sumagot) .....

WARA MASIMBAG (Walang sagot) .....

J. ELECTORAL PARTICIPATION

R37

BVQ 25.  
VOTE\_LE

VOTING IN THE MAY 2016 ELECTIONS

An iba na tawo niyan dire nagboboto kay may iba iba man na rason. Nagboto tabi kamo san nakaagi na eleksyong nasyonal sa Pilipinas san MAYO 2016?  
  
Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba't ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2016?

OO, NAGBOTO AKO (Oo, bumoto ako) .....

DIRI, DIRI AKO NAGBOTO (Hindi, hindi ako bumoto) .....

DIRI PA AKO PWEDE MAGBOTO SAN NAKAAGI NA ELEKSYON (Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon) .....

DIRI NAGSIMBAG (Tumangging sumagot).....

WARA MASIMBAG (Walang sagot) .....

K. HOUSEHOLD COMPOSITION (SHOULD BE CONSISTENT WITH PR TABLE)

		NUMBER
R38 BVQ 28. HOMPOP	<div>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</div> <div>Kaupod an sadiri niyo, pira tabi na tawo – kaupod na an mga bata – na nakaistar sa balay niyo?  Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo?</div>	TOTAL PERSONS IN HH: _____
		WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99
R39 BVQ 29. HHADULT	<div>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</div> <div>Kaupod an sadiri niyo, pira tabi an may edad na 18 pataas an nakaistar sa balay niyo?  Kasama ang inyong sarili, ilan po ang taong edad 18 pataas na nakatira sa sambahayan ninyo?</div>	TOTAL ADULTS 18 AND ABOVE IN HH: _____
		WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99
R40 BVQ 30. HHCHILDR	<div>NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away)</div> <div>Pira tabi na bata na may edad 7-17 na ayos an nakaistar sa balay niyo? Pakiupod na tabi an mga “step-childrean” o mga ampon, kun may'on man.  Ilan po ang inyong bata na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</div>	TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH: _____
		WARA (Wala) .....00 WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99
R41 BVQ 31. HHTODD	<div>NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away)</div> <div>Pira tabi an bata na may edad na wara pa 1 anyos hanggang 6 anyos an nakaistar sa balay niyo? Pakiupod nalag tabi an iyo “step-children” o mga ampon, kun may'on man.  Ilan po ang inyong bata na may edad na walang pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</div>	TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH: _____
		WARA (Wala) .....00 WARA SIMBAG (Walang sagot) .....99



L. LEGAL PARTNERSHIP STATUS

R42LEGAL PARTNERSHIP STATUS

BVQ 34. MARITAL

Nano tabi an marital status niyo niyan? (SHOW CARD)  
Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status? (SHOW CARD)

MAY ASAWA (May asawa) ..... 1  
HIWALAY SAN ASAWA PERO KASAL PA (Hiwalay sa asawa pero kasal pa) ..... 3  
HIWALAY/DIBORSYADO NA SA ASAWA (Hiwalay/diborsyado na sa asawa)..... 4  
BALO/NAMATAY AN INKAKAUPOD (Balo/namatay ang kinakasama) ..... 5  
WARA ASAWA O MASKI SAN'O (Walang asawa o kailanman) ..... 6

DIRI NAGSIMBAG (Tumangging sumagot)..... 7  
WARA SIMBAG (Walang sagot)..... 9

NOTE TO FI: This should be consistent with R07 (Marital Status) and R27 (Living in Steady Partnership).

M. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS

R43FATHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 35. F\_BORN

Diin tabi na bansa nabuhay an iyo tatay/ama?  
Saang bansa po ipinanganak ang inyong tatay/ama?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

WARA PAGSIMBAG (Tumangging sumagot) .....97  
WARA SIMBAG (Walang sagot)(Walang sagot) ..... 99

R44MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 36. M\_BORN

Diin tabi na bansa nabuhay an iyo nanay/ina?  
Saang bansa po ipinanganak ang inyong nanay/ina?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

WARA PAGSIMBAG (Tumangging sumagot) .....97  
WARA SIMBAG (Walang sagot)(Walang sagot) ..... 99

N. TYPE OF COMMUNITY

R45PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL

BVQ 37. URBURURAL

Masasabi tabi niyo na an iyu iniistaran ay ... (SHOW CARD)?  
Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay... (SHOW CARD)?

DAKO NA LUNGSOD (Isang malaking lungsod).....1  
SA LUWAS SAN SAYU NA DAKO NA LUNGSOD (Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod) .....2  
SADAY NA LUNGSOD O BAYAN (Isang maliit na lungsod o bayan).....3  
SAYU NA BARYO (Isang baryo) .....4  
SA KABULUDAN/KABUNDUKAN (Sa kabukiran/kabundukan) .....5

WARA SIMBAG (Walang sagot) .....9

O. OFW IN THE HOUSEHOLD

R46

Nakapagtranaho na tabi kamo sa iba na bansa, o dire pa?  
Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?

OO (Oo).....1  
DIRI (Hindi).....2

NOT APPLICABLE [3 IN BVQ 16] .....0

R47

May myembro tabi kamo san pamilya sa iyo balay na nagtatrabaho niyan sa ibang bansa, o wara?  
Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala?

MAY'ON(Mayroon)..... 1  
WARA (Wala)..... 2

NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD] ..... 0

INTERVIEW END TIME (HHMM)

P. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)

R48

TYPE OF SHOWCARD USED

Positive ..... 1  
Negative ..... 2

R49

RELATIONSHIP OF PR TO HHH

PR IS THE ..... OF THE HHH

R50/R51

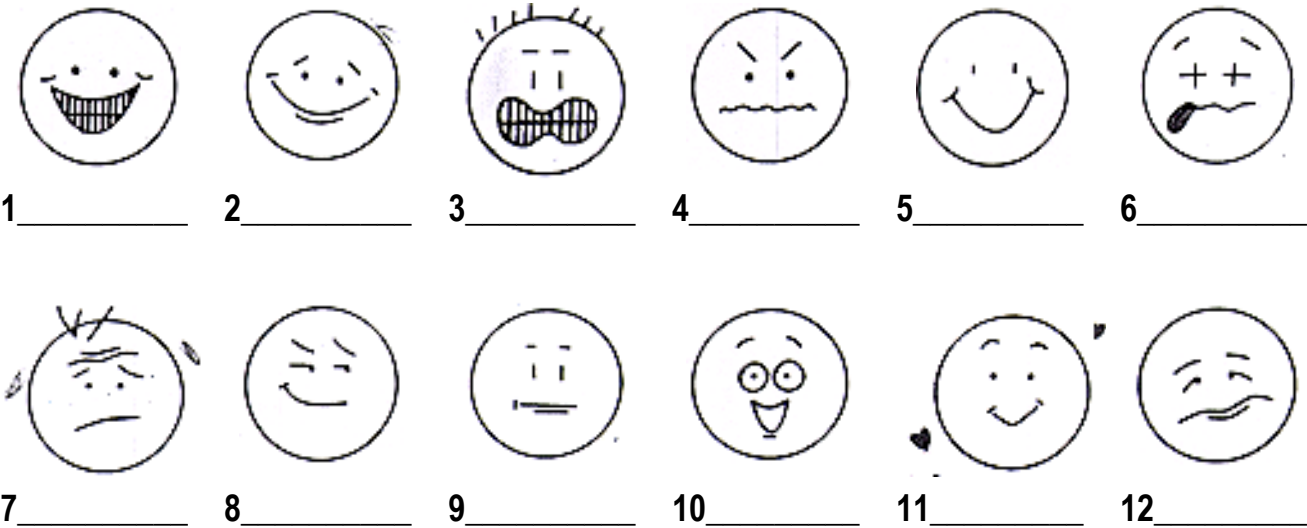
LANGUAGES QRE VERSION & QUESTIONNAIRE USED

	R50 LANGUAGE QRE VERSION	R51 LANGUAGE QRE USED
ENGLISH	1	--
FILIPINO	2	2
ILUKO	3	3
HILIGAYNON	4	4
CEBUANO	5	5
BICOL	6	6
WARAY	7	7
MARANAO	8	8
TAUSUG	9	9
CHAVACANO	10	10
MASBATEÑO	11	11
SORSOGANON	12	12
MAGUINDANAON	13	13
MARANAO	14	14

FEELINGS AFTER THE INTERVIEW

R52. Arin tabi sa mga masunod an pandok na pinakaharani na nagdidiskripsyon san iyo namamatan niyan na natapos na an interbyu na ine? Nano tabi an mga namatian niyo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)

Alin sa mga sumusunod na mukha ang pinakamalapit na naglalarawan sa nararamdaman ninyo ngayong natapos ang interbyung ito? Ano po ang nararamdaman ninyo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)



NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW.  
DIOS MABALOS! - MARAMING SALAMAT!

U. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V

SECTION TIME 1 (HHMM)	
-----------------------	--

**NOTE TO FI:**  
**ONLY USE POSITIVE SHOWCARDS.**  
**Pakibasa san mga pwede isimbag kun pabor sa pagkakasunud-sunod sa showcard nan mga hapot.**  
***(Basahin ang mga pagpipiliang sagot nang naaayon sa pagkakasunud-sunod sa show card at sa questionnaire.)***

U-1. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V

INQ 01 – INQ 10 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
	INQ 01 – INQ 10 <u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> <i>Gaano ka-importante sa tingin nindo ... para sa pag-angat sa buhay?</i>	IMPORATANTE HUNON	TALAGANG IMPORTANTE	MEDYO IMPORTANTE	DIRI MASYADO IMPORTANTE	TALAGANG DIR IMPORTANTE	DIRI MAKAPILI
INQ 01.	AN HALI KA SA MAYKAYA NA PAMILYA <i>(Ang manggaling sa isang mayamang pamilya)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 02.	AN MAGKAMAY’ON SAN MGA MAGURANG NA MAY HATAAS NA PINAG-ADALAN <i>(Ang magkaroon ng mga magulang na may mataas na pinag-aralan)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 03.	AN MAGKAMAY’ON KA MISMO SAN MAGAYON NA EDUKASYON <i>(Ang magkaroon ka mismo ng magandang edukasyon)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 04.	AN MAHIGOS NA PAGTATRABAHO <i>(Ang pagtatrabaho nang masigasig)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 05.	AN PAGKAKAMAY’ON SAN KAKILA SA PWESTO <i>(Ang pagkakaroon ng mga kakilalang nasa katungkulan/puwesto)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 06.	AN PAGKAKAMAY’ON SAN KONEKSYON SA PULITIKA <i>(Ang pagkakaroon ng koneksiyong pulitikal)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 07.	AN PAGHATAG SAN SUHOL <i>(Ang pagbibigay ng suhol)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 08.	AN LAHI SAN SAYU NA TAWO <i>(Ang lahi ng isang tao)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 09.	AN RELIHIYON SAN SAYU NA TAWO <i>(Ang relihiyon ng isang tao)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 10.	AN NABUHAY NA SAYU NA LALAKE O BABAYE <i>(Ang ipinanganak na isang lalaki man o babae)</i>	1	2	3	4	5	8

R-2. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 11 – INQ 15	<p>Gusto tabi namo maaraman kun pira sa palagay niyo an <b>AKTUAL</b> na inkikita san mga tawo sa mga trabaho na ine. Pakisabi tabi kun tagpira sa imod niyo an kanira sahod sa <b>SULOD SAN SAYU NA TAON BAG'O MAGBAWAS SAN BUWIS</b>. Daghan na tawo an diri sigurado tungkol sa mga ine, pero pakisabi na lang tabi an pinakaharani na tantiya niyo.</p> <p>Pakipurbaran lang tabi.</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Isulat kung magkano ang kanilang AKTUWAL na kinikita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Kung ang respondent ay magbigay ng halaga (amount) na sa tingin mo ay kita lamang sa isang buwan, ipaalala sa respondent na ang hinihingi nating sagot ay ang AKTUWAL na kinikita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maaari mo rin siyang tulungan na kalkulahan ang tinatayang taunang kita, pero kumpirmahin ang nakalkula na halaga bago isulat sa questionnaire.]</p></div> <p>Gusto po naming malaman kung magkano, sa palagay ninyo, ang <b>AKTUWAL</b> na kinikita ng mga tao sa mga trabahong ito. Pakisabi po kung magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa <b>LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS</b>. Maraming tao ang hindi sigurado tungkol sa mga ito, subalit pakisabi na lang po ang pinakamalapit na tantiya ninyo. Pakisubukan lang po.</p>
<p><b>STEM QUESTION:</b> Pira sa imod niyo an kanira insasahod sa <b>SULOD SAN SAYU NA TAON BAG'O MAGBAWAS SAN BUWIS</b>?</p> <p>Magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa <b>LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS</b>?</p>	
INQ 11.	<div>SAYU NA PARABULUNG/DOKTOR NA DIRE ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 12.	<div>CHAIRMAN SAN DAKO NA LOKAL NA KUMPAYA (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 13.	<div>SAYU NA TINDERA SAN DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang department store)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 14.	<div>SAYU NA TRABAHADOR NA WARA PA EKSPERYENSYA SA TRABAHO. (Isang manggagawa na walang kasanayan)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 15.	<div>SAYU NA MYEMBRO SAN GABINETE SAN PAMAHALAANG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 16 - INQ 20	<p>Nyan naman, para sa iyo, pira an <b>DAPAT</b> na ibayad sa mga taon na nasabi na trabaho. Pira para saiyo an dapat nira sahuron sa <b>SULOD SAN SAYU NA TAON BAG'O MAGBAWAS SAN BUWIS</b>.</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang respondent ay magbigay ng halaga (amount) na sa tingin mo ay kita lamang sa isang buwan, ipaalala sa respondent na ang hinihingi nating sagot ay ang nararapat nilang kitain LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maaari mo rin siyang tulungan na kalkulahan ang tinatayang taunang kita, pero kumpirmahin ang nakalkula na halaga bago isulat sa questionnaire.]</p></div> <p>Ngayon naman, magkano, sa palagay ninyo, ang ang <b>DAPAT</b> na ibayad sa mga taon sa nabanggit kong trabaho. Magkano sa palagay ninyo ang nararapat nilang kitain LOOB NG ISANG TAO BAGO IBAWAS ANG BUWIS, anuman ang kanilang aktuwal na kinikita?</p>
<p><b>STEM QUESTION:</b> Para saiyo, pira dapat an ibayad sa kanira sa <b>SULOD SAN SAYU NA TAON BAG'O IBAWAS AN BUWIS</b>?</p> <p>Magkano, sa palagay ninyo, ang ang dapat na ibayad sa kanila LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS?</p>	
INQ 16.	<div>SAYU NA PARABULUNG/DOKTOR NA DIRE ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 17.	<div>CHAIRMAN SAN DAKO NA LOKAL NA KUMPAYA (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 18.	<div>SAYU NA TINDERA SAN DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang department store)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 19.	<div>SAYU NA TRABAHADOR NA WARA EKSPERYENSYA (Isang manggagawa na walang kasanayan)</div> <div>PhP _____</div>
INQ 20.	<div>SAYU NA MYEMBRO SAN GABINETE SAN PAMAHALAANG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal)</div> <div>PhP _____</div>

R-3. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 21	May'on tabi mga ako dine mga sitwasyon na gusto ko maayuan san iyo opinion. Pakisabi lang tabi kun nagpapabor kamo o dire kamo pabor sa kada sitwasyon na ine. Pwede niyo ihatag an simbag sa paggamit san rating board na ine. <b>(READ OUT)</b>
INQ 24	Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. <b>(READ OUT)</b>

INQ 21 – INQ 24 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
		TALAGANG PUMAPABOR	PABOR	PWEDE NA PUMABOR/ PWEDE NA DIRI	DIRI PABOR	TALAGANG DIRI PABOR	DIRI MAKAPILI
INQ 21.	AN RAYU SAN KITA SA PILIPINAS AY MASYADO DAKO. <i>(Ang agwat ng mga kita sa pilipinas ay masyadong malaki.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 22.	RESPONSIBILIDAD SAN PAMAHALAAN NA PASADAYON AN RAYU SAN KITA SAN MGA TAWO NA MAY HARAGTAAS NA KITA NAN AN MAY HABABA NA KITA. <i>(Katungkulan ng pamahalaan na paliitin ang agwat sa kita ng mga taong may matataas na kita at yung may mabababang kita.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 23.	DAPAT HATAGAN SAN PAMAHALAAN SAN MAYAD NA BUHAY AN MGA WARANG TRABAHO. <i>(Dapat bigyan ng pamahalaan ng disentang pamumuhay ang mga walang trabaho.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 24.	RESPONSIBILIDAD SAN MGA PRIBADO NA KOMPANYA NA PASADAYUN AN RAYU SAN KITA SAN KANIRANG EMPLEYADO NA MAY HATAAS NA KITA NAN HABABA NA KITA. <i>(Tungkulin ng mga pribadong kumpanya na paliitin ang agwat sa kita sa pagitan ng kanilang empleyado na may mataas na ang kita at may mababang kita.)</i>	1	2	3	4	5	8

INQ 25. Pakiimod tabi san mga listahan na ine, arin tabi sa mga ine na grupo nan organisasyon na sa imod niyo ay dapat na may pinakadako na responsibilidad nan an pasadayun an rayu san kita sa pagitan san mga tawong may hataas na kita nan sa mga tawo na may hababa na kita. **(SHOW LIST)**

*Pakitignan po ang listahan na ito, alin po sa mga sumusunod na grupo at organisasyon ang sa tingin ninyo ay ang dapat na may pinakamalaking responsibilidad na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas na kita at mga taong may mababa na kita. **(SHOW LIST)***

MGA PRIBADONG KUMpanya (Mga pribadong kumpanya) .....1

GOBYERNO(Gobyerno) .....2

MGA UNYON (Mga unyon) .....3

AN MGA TAWO NA MAY HATAAS NA KITA MISMO (Ang mga taong may mataas na kita mismo) .....4

AN MGA TAWO NA MAY SADAY NA KITA MISMO (Ang mga taong may maliit na kita mismo) .....5

AN PAGKAKAIBA SAN KITA NA DIRE DAPAT PASADAYUN  
(Ang pagkakaiba ng kita ay hindi dapat paliitin) .....6

DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8

U-4. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 26. Pabor ba kamo o dire pabor dine sa sitwasyon na ine: Kadaghanan san mga pulitiko sa Pilipinas ay wara pakiam sa pagpapasaday san rayu san mga kita san mga tawo na may hataas na kita nan mga tawo na may hababa na kita. **(READ OUT)**

*Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa sumusunod na pangungusap: Karamihan ng mga pulitiko sa Pilipinas ay walang pakialam tungkol sa pagpapaliit ng agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas na kita at mga taong may mababa na kita. **(READ OUT)***

TALAGANG NAGPAPABOR (Talagang sumasang-ayon) .....	1
PUMAPABOR (Sumasang-ayon) .....	2
DIRI ARAM KUN PABOR O DIRE PABOR (Hindi tiyak kung sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon) .....	3
DIRI PABOR (Hindi sumasangayon) .....	4
TALAGANG DIRE PABOR (talagang hindi sumasang-ayon) .....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 27. Para saimo, nano katagumpay niyan an gobyerno san Pilipinas para pasadayun an agwat sin sahod san mga tawo na may hataas na sahod nan sa mga tawo na may hababa na sahod? **(READ OUT)**

*Gaano nagtatagumpay sa inyong palagay ang pamahalaan sa Pilipinas sa kasalukuyan na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas na kita at mga taong may mababa na kita? **(READ OUT)***

TALAGANG NAGTATAGUMPAY (Talagang nagtatagumpay) .....	5
MEDYO NAGTATAGUMPAY (Medyo nagtatagumpay) .....	4
DIRI SYERTO KUN NAGTAGUMPAY O DIRE NAGTAGUMPAY (Hindi tiyak kung hindi nagtatagumpay o nagtatagumpay) .....	3
MEDYO DIRE NAGTATAGUMPAY (Medyo hindi nagtatagumpay) .....	2
TALAGANG DIRE NAGTATAGUMPAY (Talagang hindi nagtatagumpay) .....	1
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 28. Para sa iyo, kaipuhan ba na magbayad san dako na porsyento/parte na ibabayad sa buwis o income tax an mga tawo na hataas an sahod kaysa sa mga tawo na hababa an sahod, pareho lang o mas saday pa. **(SHOW CARD)**

*Sa inyong palagay, ang mga taong may mataas na kita ba ay dapat na magbayad ng mas malaking porsyento/parte ng kanilang kita na ibinabayad bilang buwis o income tax kaysa sa mga taong may mababang kita, pareho lang o mas maliit na porsyento/kita? **(SHOW CARD)***

MAS DAKO NA PORSYENTO/PARTE (Mas malaking porsyento/parte) .....	1
DAKO NA PORSYENTO/PARTE (Malaking porsyento/parte) .....	2
KAPAREHAS NA PORSYENTO/PARTE (Kaparehong porsyento/parte) .....	3
SADAY NA PORSYENTO/PARTE (Maliit na porsyento/parte) .....	4
MAS SADAY NA PORSYENTO/PARTE (mas maliit na porsyento/parte) .....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 29. Sa kadaghanan, pan'o niyo maipapamod an buwis o tax sa Pilipinas sa niyan para sa mga tawo na may hatataas ang sahod? An mga buwis/tax ay ...

*Sa pangkalahatan, paano ninyo ilalarawan ang buwis o tax sa Pilipinas sa kasulukuyan para sa mga taong matataas ang kita? Ang mga buwis/tax ay ...*

MASYADONG HATAAS (Masyadong napakataas) .....	1
NAPAKAHATAAS (Napakataas) .....	2
TAMA LANG (Tama lang) .....	3
NAPAKABABA (Napakababa) .....	4
MASYADONG NAPAKABABA (Masyadong napakababa) .....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

U-5. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 30. Makatarungan o diri makatarungan -- tama o sala – na an mga tawo na may mas dako/hataas na sahod, makabakal sin mas magayon na pag ataman sa lawas kaysa sa mga tawo na may mas hababa na kita? **(READ OUT)**

*Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas malaki/mataas na kita ay makabibili ng mas magandang pangangalaga sa kalusugan kaysa sa mga taong may mas mababang kita? **(READ OUT)***

TALAGANG MAKATARUNGAN, TALAGANG TAMA	
(Talagang makatarungan, talagang tama) .....	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama) .....	2
PWEDE MAKATARUNGAN O PWEDENG DIRE MAKATARUNGAN, MAGKAHALO AN	
PAMATI (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam) .....	3
MEDYO DIRI MAKATARUNGAN, SALA (Medyo hindi makatarungan, mali) .....	4
TALAGANG DIRI MAKATARUNGAN, TALAGANG SALA (Talagang hindi makatarungan, talagang mali).....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8



INQ 31. Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o sala -- na an mga tawo na may mas dako/hataas na sahod makahatag sin mas magayon na edukasyon para sa mga bata nira kaysa sa mga tawo na may hababa na kita? **(READ OUT)**

*Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas malaki/mataas na kita ay makapagbibigay ng mas magandang edukasyon para sa kanilang mga anak kaysa sa mga taong may mababang kita? **(READ OUT)***

TALAGANG MAKATARUNGAN, TALAGANG TAMA	
(Talagang makatarungan, talagang tama) .....	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama) .....	2
PWEDE MAKATARUNGAN O PWEDENG DIRE MAKATARUNGAN, MAGKAHALO AN	
PAMATI (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam) .....	3
MEDYO DIRI MAKATARUNGAN, SALA (Medyo hindi makatarungan, mali) .....	4
TALAGANG DIRI MAKATARUNGAN, TALAGANG SALA (Talagang hindi makatarungan, talagang mali).....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 32. An iba na tawo nakamati san hangit dahil sa pakakaiba san yaman san mayaman nan pobre. Pero an iba diri man nakamati san hangit. Nano tabi an namamatan niyo kun iniisip niyo an tungkol sa pagkakaiba san yaman, san mayaman nan pobre sa Pilipinas? Pakibutang tabi san iyo sadiri sa iskala batog 0 hanggang 10, kun diin an ibig sabihon san 0 ay talagang diri kamo hangit nan an 10 ibig sabihon na grabe an hangit niyo.

*Ang ibang tao ay nakakaramdam ng galit dahil sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap, samanatalang ang iba ay hindi nakararamdam ng galit. Ano po ang inyong nararamdaman kapag inyong iniisip ang tungkol sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap sa Pilipinas? Pakilagay po ang inyong sarili sa iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugan na kayo ay talagang hindi galit at 10 na nangangahulugan na labis ang pagkagalit.*

<div>TALAGANG DIRI HANGIT</div> <div>Talagang hindi galit</div> <div></div>											<div>GRABE AN HANGIT</div> <div>Labis ang pagkagalit</div> <div></div>											<div>Diri makapili</div> <div>Hindi makapili</div>
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	88											

U-6. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 33	Mayon tabi ako dine sitwasyon na gusto ko maayuan san iyo ipinyon. Pakisabi lang tabi kun gaano kamo kapabor o dire pabor sa kada sitwasyon. Pwede niyo niyo ihatag an simbag gamit an rating board. <b>(READ OUT)</b> .
INQ 35	<i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. <b>(READ OUT)</b></i>

INQ 33 – INQ 35		RATING BOARD					
SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		TALAGANG NAGPAPABOR	PUMAPABOR	PWEDENG PUMAPABOR/ PWEDENG DIRE PABOR	DIRI PABOR	TALAGANG DIRI NAGPAPABOR	DIRI MAKAPILI
INQ 33.	AN PAGKAKAIBA NIYAN SAN LEBEL SAN EKONOMIYA SAN MAYAMAN NAN POBRE NA BANSA AY DAKO MASYADO.  <i>(Ang kasalukuyang pagkakaiba sa antas ng ekonomiya sa pagitan ng mga mayayaman at mahihirap na bansa ay masyadong malaki.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 34.	AN MGA TAWO SA MAYAYAMAN NA BANSA DAPAT MATAGAN SAN DAGDAG NA BUWIS PARA MAKADANUN SA MGA TAWO SA POBRE NA BANSA.  <i>(An sa mayayaman na bansa ay dapat na magbigay ng karagdagang buwis upang tumulong sa mga tao sa mahihirap na bansa.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 35.	AN MGA TAWO NA HALI SA POBRE NA BANSA, DAPAT TUGUTAN MAGTRABAHO SA MAYAYAMAN NA BANSA.  <i>(Ang mga tao mula sa mahihirap na mga bansa ay dapat na payagang magtrabaho sa mayayaman na bansa)</i>	1	2	3	4	5	8



R-7. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 36 Sa intero na bansa, may mga pagkakaiba o dire pagkakaintyendihan/dire pagkasunduan sa iba iba na grupo san lipunan. Para saimo, sa Pilipinas, gano kalala an di pagkakaintyendihan/di pagkakasunduan sa pagitan san ... (Talagang grabe an dire pagkakaintyendihan/di pagkasunduan, Grabe an dire pagkakaintyendihan/di pagkasunduan. Dire man grabe an dire pagkakaintyendihan/di pagkasunduan. Wara man na dire pagkakaintyendihan/di pagkasunduan. Dire makapili) (SHOW CARD)

-

INQ 40 Sa lahat ng bansa, may mga pagkakaiba o maging hindi pagkakaunawaan/hindi pagkakasundo sa pagitan ng iba't ibang grupo sa lipunan. Sa inyong palagay, sa Pilipinas, gaano katindi ang hindi pagkakaunawaan/hindi pagkakasundo sa pagitan ng ... (Talagang matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Walang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi makapili) (SHOW CARD)

INQ 36 – INQ 40 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD				
<b>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</b> <i>Sa inyong palagay, sa Pilipinas, gaano katindi ang hindi pagkakaunawaan/hindi pagkakasundo sa pagitan ng ...?</i>		Talagang grabe an dire pagkakaintyendiha n/di pagkakasunduan	Grabe an dire pagkakaintyendih an / di pagkakasunduan	Dire man grabe an dire pagkakaintyendih an /di pagkakasunduan	Wara man, dire pagkakaintyendih an /di pagkakasunduan	Dire makapili
INQ 36.	MGA POBRE NAN MGA MAYAYAMA (Mga mahihirap at mga mayayaman)	1	2	3	4	8
INQ 37.	MGA TRABAHADOR NAN MGA NASA KATAMTAMAN LANG AN PAGBUHAY. (Mga manggagawa at ang mga nasa katamtamang uri ng pamumuhay/middle class)	1	2	3	4	8
INQ 38.	MGA NAGMAMAHALA O MANAGEMENT NAN MGA TRABAHADOR. (Mga namamahala o management at mga manggagawa)	1	2	3	4	8
INQ 39.	MGA KABATAAN NAN MGA GURANG NA TAWO (Mga kabataan at mga matatandang tao)	1	2	3	4	8
INQ 40.	MGA TAWO NA NABUHAY SA PILIPINAS NAN MGA TAWO NA HALI SA IBA NA BANSANG NA NAGKANHI PARA DINE MAGISTAR SA PILIPINAS. (Mga taong ipinanganak sa pilipinas at mga tao mula sa ibang bansa na pumunta para tumira sa Pilipinas)	1	2	3	4	8

U-8. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 41. Sa ato lipunan, may mga grupo na pirme nasa itaas, man mga grupo na pirme man nasa ibaba. Uya tabi an sayu na iskala, batog itaas hanggang sa ibaba. Diin tabi niyu ibutang an sadiri niyo sa iskala na ine? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NASA IBABA

INQ 42. Nan kun iisipon tabi niyo an tungkol sa iyo pamilya na kinadakuan niyo, diin na lebel/iskala sira nabubutang sadto? (SHOW CARD)

At kung iisipin ninyo ang tungkol sa inyong pamilya na kinalakihan ninyo, saang antas/iskala sila nabibilang noon? (SHOW CARD)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NASA IBABA

INQ 43. Nan kun iisipon an maabot na 10 taon batog nyan, diin para saiyo kamo nabubutang sa lebel/isala batog 1 hanggang 10, an 10 an itaas nan an 1 an sa ibaba. (SHOW CARD)

At kung iisipin ang darating na 10 taon mula ngayon, saan sa palagay ninyo kayo mabibilang sa antas/iskala mula 1 hanggang 10, kung saan ang 10 ay itaas at 1 sa ibaba? (SHOW CARD)

10	TOP / NASA ITAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	TOP / NASA ITAAS

U-9. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 44	Sa pagdedesisyon kun tagpira dapat an maging kita san tawo, sa boot niyo gano dapat ka-importante an mga masunod ... masasabi ba niyo na ine ay importantihon, talagang importante, medyo importante, dire gaaano importante, o talagang dire importante?
INQ 47	Sa pagdedesisyon kung magkano ang dapat na maging kita ng tao, gaano dapat ka-importante ang mga sumusunod, sa inyong palagay ... Masasabi ba ninyo na ito ay lubhang napaka-importante, talagang importante, medyo importante, hindi gaanong importante o talagang hindi importante?

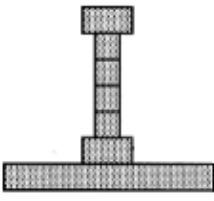
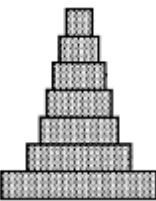
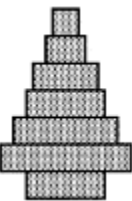
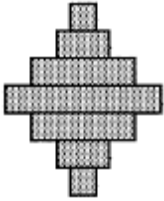
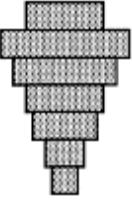
	INQ 44 – INQ 47 RATING BOARD	IMPORTANTIHON	TALAGANG IMPORTANT E	MEDYO IMPORTANTE	DIRI GAANO IMPORTANTE	TALAGANG DIRI IMPORTANTE	DIRI MAKAPILI
INQ 44.	AN DAKO O DAGHAN NA RESPONSABILIDAD NA KAUPOD SA TRABAHO <i>(Ang laki o dami ng responsibilidad na kasama/kaakibat sa trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 45.	AN DAGHAN NA TAON AN PINAGALAN SA PAG ADAL NAN PAGSASANAY. <i>(Ang dami ng taon na ginugol sa pag-aaral at pagsasanay)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 46.	KUN AN SAYU NA EMPLEYADO NA MAY BATA NA INSUSUPORTAHAN <i>(Kung ang isang empleyado ay may mga anak na sinusuportahan)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 47.	KUN NANO KAARAM SA PAGHIMO SAN SAYU KATAWO SA KANIYA TRABAHO <i>(Kung gaano kahusay ang pagganap ng isang tao sa kanyang trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8

R-10. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 48	An lima (5) na drawing/diagram na ine, nagpapaimod sa iba iba na klase san lipunan. Pakibasa tabi an mga pagkadiiskripsyon nan pakiimod an mga drawing/diagram nan pakisabi tabi niyo kun arin para saiyo an pinakamagayon na pagkadiiskripsyon sa Pilipinas. (SHOW CARD)
INQ 49	Ang limang (5) drawing/diagram ito ay nagpapakita ng iba't ibang klase ng lipunan. Pakibasa po ang mga paglalarawan at pakitignan ang mga drawing/diagram at sabihin po ninyo kung alin ang sa palagay ninyo ang pinakamahusay na naglalarawan sa Pilipinas. (SHOW CARD)

	INQ 48 – INQ 49 DO NOT SHUFFLE; DO NOT USE RATING BOARD	TYPE A	TYPE B	TYPE C	TYPE D	TYPE E	DIRI MAKAPILI
INQ 48.	BATOG SA INTERO, NANO NA KLASSE SAN LIPUNAN MAY'ON AN PILIPINAS NIYAN – NANO NA DRAWING/DIAGRAM/LARAWAN AN PINAKAHARANI DINE?  <i>Una sa lahat, anong klase ng lipunan mayroon ang Pilipinas sa kasulukuyan -- aling drawing/ diagram/larawan ang pinakamalapit dito?</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 49.	NANO PARA SAIYO AN KLASSE SAN LIPUNAN NA DAPAT MAY'ON AN PILIPINAS – NANO TABI AN PIPILIUN NIYO PARA SA PILIPINAS?  <i>Alin, sa palagay ninyo, ang klase ng lipunan na dapat mayroon ang pilipinas -- alin po ang pipiliin ninyo para sa Pilipinas?</i>	1	2	3	4	5	8

SHOW CARD FOR INQ 48 – INQ 49

				
<b>Type A</b> SAYU NA SADAY NA GRUPO SAN MAYAYAMAN SA ITAAS, DIYU-DIYO NA TAWO SA BUT-NGA NAN DAKU-DAKO NA BILANG SAN TAWO SA IBABA.  <i>Isang maliit na grupo ng mga mayayaman sa itaas, napakakaunting tao sa gitna at napakalaking bilang ng tao sa ibaba.</i>	<b>Type B</b> SAYU NA LIPUNAN PAREHAS SAN TATSULOK NA MAY SADAY NA BILANG SAN MGA MAYAYAMAN SA ITAAS, MAS DAGHAN NA TAWO SA BUT-NGA NAN PINAKADAGHAN SA IBABA  <i>Isang lipunan katulad ng tatsulok na may maliit na bilang ng mga mayayaman sa itaas, mas maraming tao sa gitna, at pinakamarami sa ibaba.</i>	<b>Type C</b> SAYU NA TATSULOK PERO DIYU LANG NA TAWO SA IBABA.  <i>Isang tatsulok pero kakaunting tao lang sa ibaba.</i>	<b>Type D</b> SAYU NA LIPUNAN PERO DAGHAN AN MGA TAWO NA NASA BUT-NGA.  <i>Isang lipunan kung saan pinakamaraming mga tao ang nasa gitna.</i>	<b>Type E</b> DAGHAN NA TAWO AN HARANI SA ITAAS NAN DIYO NA TAWO LANG SA IBABA.  <i>Maraming tao ang malapit sa itaas, at kakaunting tao lang sa ibaba.</i>

U-11. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

- INQ 50.

Para saiyo, patas ba an pagkahatag o distribusyon san sahod sa Pilipinas? (READ OUT)

Gaano po kapatas, sa inyong palagay, ang pagkakabahagi o distribusyon ng kita sa Pilipinas? (READ OUT)

TALAGANG PATAS (Talagang patas) .....1

PATAS (Patas).....2

DIRI PATAS (Hindi patas).....3

TALAGANG DIRE PATAS (Talagang hindi patas) .....4

DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8
- INQ 51.

Pirme ba kamo naki-istorya sa mga tawo na **mas pobre pa kaysa sa iyu** kun kamo nasa luwas san iyo balay? Ine tabi ay pwede sa kalsada, sa mga tindahan, sa iyo kararani, o kun kamo nagbayahe sa iba na lugar.

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na **mas mahirap kaysa sa inyo** kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahe sa ibang lugar

DIRI MASKI SAN'O (Hindi kailanman).....1

MAS HABABA SA SAYU KABESES SA SAYU NA BULAN  
(Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....2

SAYU KABESES SA SAYU NA BULAN (Isang beses sa isang buwan) .....3

PIRA KABESES SA SAYU NA BULAN (Ilang beses sa isang buwan) .....4

SAYU KABESES SA SAYU NA SEMANA (Isang beses sa isang linggo).....5

PIRA KABESES SA SAYU NA SEMANA (Ilang beses sa isang linggo) .....6

URU-ADLAW (Araw-araw).....7

DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8
- INQ 52.

Pirme ba kamo naki-istorya sa mga tawo na **mas mayam pa kaysa sa iyu** kun kamo nasa luwas san iyo balay? Ine tabi ay pwede sa kalsada, sa mga tindahan, sa iyo kararani, o kun kamo nagbayahe sa iba na lugar.

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na **mas mayaman kaysa sa inyo** kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahe sa ibang lugar.

DIRI MASKI SAN'O (Hindi kailanman).....1

MAS HABABA SA SAYU KABESES SA SAYU NA BULAN  
(Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....2

SAYU KABESES SA SAYU NA BULAN (Isang beses sa isang buwan) .....3

PIRA KABESES SA SAYU NA BULAN (Ilang beses sa isang buwan) .....4

SAYU KABESES SA SAYU NA SEMANA (Isang beses sa isang linggo).....5

PIRA KABESES SA SAYU NA SEMANA (Ilang beses sa isang linggo) .....6

URU-ADLAW (Araw-araw).....7

DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8

U-11. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

An mga masnuod na hapot ay tungkol sa pinansyal na sitwasyon san iyo pamilya.

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa pinansyal na sitwasyon ng inyong sambahayan.

INQ 53. Kun iisipon an intero na sahod san iyo pamilya, kaupod an intero na pinagkukuwaan san sahod san mga miyembro san iyo pamilya na nagaambag/naghahatag san sahod, nano kapagal o kadali para sa iyu pamilya na maihatag an iyo pangangaipuhan? **(SHOW CARD)**

Kung iisipin ang **kabuuang** kita ng inyong sambahayan, kasama ang lahat ng pinagkukunan ng kita ng mga miyembro ng inyong sambahayan na nag-aambag/ nagbibigay ng kita, gaano kahirap o kadali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? **(SHOW CARD)**

TALAGANG MAPAGAL (Talagang mahirap).....	1
MEDYO MAPAGAL (Medyo mahirap) .....	2
DIRI SIGARADO KUN MADALI O MAPAGAL (Hindi tiyak kung madali o mahirap) .....	3
MEDYO MADALI (Medyo madali).....	4
TALAGANG MADALI (Talagang madali) .....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 54. Nan sa sulod san masunod na 12 na bulan, pan'o magiging mapagal o madali para sa iyo na maihatag an iyo mga kaipuhan?

At sa loob ng susunod na 12 buwan, gaano magiging mahirap o madali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan?

TALAGANG MAPAGAL (Talagang mahirap).....	1
MEDYO MAPAGAL (Medyo mahirap) .....	2
DIRI SIGARADO KUN MADALI O MAPAGAL (Hindi tiyak kung madali o mahirap) .....	3
MEDYO MADALI (Medyo madali).....	4
TALAGANG MADALI (Talagang madali) .....	5
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 55. Sa myembro san iyo pamilya pirme ba kamo naglalaktaw san pagkaon kay kulang pirme an sinte niyo para sa pagkaon? **(SHOW CARD)**

Gaano kadalas na kayo o ang ibang miyembro ng inyong sambahayan ay lumaktaw ng pagkain dahil walang sapat na pera para sa pagkain? **(SHOW CARD)**

DIRI MASKI SAN'O (Hindi kailanman).....	1
MAS BIHIRA PA SA SAYU KABESSES SA SAYU NA BULAN (Mas bihira pa sa isang beses sa isang buwan) .....	2
MINSAN SA SAYU NA BULAN (Minsan sa isang buwan) .....	3
PIRA KABESSES SA SAYU NA BULAN(Ilang beses sa isang buwan) .....	4
MINSAN SA SAYU NA SEMANA (Minsan sa isang linggo) .....	5
PIRA KABESSES SA SAYU NA SEMANA (Ilang beses sa isang linggo) .....	6
URU-ADLAW (Araw-araw).....	7
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

U-12. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 56. Sa intero, masasabi ba niyo tabi na an mga tawo ay mapagkakatiwalaan o dapat ingatan an pakikiupod sa kanira?  
Sa pangkalahatan, masasabi po ba ninyo na ang tao ay mapagkakatiwalaan o dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa kanila??  
(SHOW CARD)

HALOS PIRME MAPAGKAKATIWALAAN AN MGA TAWO	
(Halos laging mapagkakatiwalaan ang mga tao) .....	1
MINSAN LANG MAPAGKAKATIWALAAN AN MGA TAWO	
(Kadalasan ay mapagkakatiwalaan ang mga tao) .....	2
MINSAN DAPAT INGATAN AN PAKIUPOD SA MGA TAWO (Kadalasan ay dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao) .....	3
HALOS DAPAT PIRME INGATAN AN PAKIUPOD SA MGA TAWO (Halos laging dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao).....	4
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 57. **San 16 anyos palang kamo**, diin/kan kunay nagtrabahi an iyo **ama**? Kun an iyo **ama** wara trabaho san panahon na yun, pakihatag man san impormasyon san urhi nya na trabaho bag'o an panahon na iyon (READ OUT)  
**Noong kayo ay 16 taong gulang**, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ama**? Kung ang inyong **ama** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (READ OUT)

**NOTE TO INTERVIEWER:** Kung ang ama ng respondent ay patay na noong siya ay 16 taong gulang, hingin ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

EMPLEYADO (Empleyado) .....	1
SELF-EMPLOYED, WARA TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador).....	2
SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador) .....	3
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO SAN PAMILYA	
(Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya).....	4
DIRI NAGKA-TRABAHO AN AMA MASKI SAN'O (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ama) .....	5
DIRI KILA AN AMA (Hindi kilala ang ama) .....	6
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

INQ 58. **San 16 anyos palang kamo**, diin/kan kunay nagtatrabaho an iyo **ina**? Kun an iyo **ina** wara trabaho san panahon na yun, pakihatag tabi san impormasyon tungkol sa urhi niya na trabaho bago an panahon na iyon. (READ OUT)  
**Noong kayo ay 16 taong gulang**, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ina**? Kung ang inyong **ina** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (READ OUT)

**NOTE TO INTERVIEWER:** Kung ang ina ng respondent ay patay na noong siya ay 16 taong gulang, hingin ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

EMPLEYADO (Empleyado) .....	1
SELF-EMPLOYED, WARA TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador).....	2
SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador) .....	3
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO SAN PAMILYA	
(Nagtatrabaho negosyo na sa pag-aari ng pamilya).....	4
DIRI NAGTRABAHO AN INA MASKI SAN'O (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ina) .....	5
DIRI KILA AN INA (Hindi kilala ang ina) .....	6
DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

U-14. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 59. San kamo 16 anyos, nano an inihimo na trabaho san iyu ama: nano an kaniya pinakatrabaho? Pakisabi man tabi san mayad sa paghatad san 2 o daghan pa (dire pwede maggamit san initial o abbreviations). Kun an iyo ama wara trabaho san panahon na yun, pakihatag nalang tabi san impormasyon base sa urhi niya na trabaho bag'o an panahon na yun.

*Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong ama; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ama ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.*

INQ 59\_1. Nano tabi an trabaho san iyu ama san kamo ay 16 anyos – o nano tabi an posisyon o designasyon niya sa kaniya trabaho/ sa kaniya trabaho dati?

*Ano po ang kanyang trabaho ng inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang pangunahing trabaho/ sa kanyang pangunahing trabaho dati?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998

WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999

INQ 59\_2. Sa trabaho san iyu ama san 16 anyos kamo, nanu- nano tabi an mga trabaho na inihimo nya pirme?

*Sa pangunahing trabaho ng inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998

WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999

INQ 59\_3. Nano tabi an mga inihimo san kumpanya o organisasyon na intatrabahuan san iyu ama san 16 anyos kamo – o nano na sa mga produksyon/trabaho an inihimo sa lugar san kaniya trabaho?

*Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan ng inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998

WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999



U-15. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 60. San 16 anyos kamo, nano an trabaho na inihimo san iyu ina: nani an kaniya pinakatrabaho? Pakisabi tabi san mayad sa pagsabi san 2 o daghan pa (dire pwede maggamit san initial o abbreviations). Kun an iyu ina wara trabaho san panahon na yun, pakihatag tabi san impormasyon base sa kaniya urhi na trabaho bag'o an panahon na yun.

*Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong ina; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ina ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.*

INQ 60\_1. Nano tabi an trabaho sa iyu ina san 16 anyos kamo – o nano an posisyon o designasyon niya sa pinakatrabaho niya/an kanyang pinakatrabaho dati?

*Ano po ang kanyang trabaho ng inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang pangunahing trabaho/ sa kanyang pangunahing trabaho dati?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998  
WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999

INQ 60\_2. Sa pinakatrabaho san iyu ina san 16 anyos kamo, nanu-nano tabi an mga trabaho an inihimo nya pirme?

*Sa pangunahing trabaho ng inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998  
WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999

INQ 60\_3. Nano tabi an pinakatrabaho san kumpanya o organisasyon na intatrabahuan san iyu ina san 16 anyos kamo – o nano na uri san produksyon/himuon sa lugar san kaniya trabaho?

*Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan ng inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAISABI SAN MAYAD (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)..... 9998  
WARA SIMBAG (*Walang sagot*) ..... 9999

U-16. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 61. Kadaghanan san tawo naiimod nira an kanira sadira sa sayu na particular na lebel san lipunan. Pakisabi tabi kun diin kamo kaupod sa lebel san lipunan **(READ OUT)**

*Karamihan ng tao ay nakikita nila ang kanilang sarili na nabibilang sa isang partikular na antas ng lipunan. Pakisabi po kung saang antas ng lipunan masasabi niyo na kabilang kayo? **(READ OUT)***

HABABA NA LEBEL O LOWER CLASS (*Mababang antas ng lipunan o lower class*) .....1

GRUPO SAN MGA NAGTATRABAHO O WORKING CLASS  
(*Grupo ng mga manggagawa o working class*) .....2

HABABA NA LEBEL SAN KABUTNGA-AN NA LEBEL SAN LIPUNAN O LOWER MIDDLE  
CLASS (*Mababang antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o lower middle class*) .....3

KABUTNGA-AN NA LEBEL SAN LIPUNAN O MIDDLE CLASS (*Kalagitnaang antas ng lipunan o middle class*) .....4

HATAAS NA LEBEL SAN KABUTNGA-AN SAN LEBEL SAN LIPUNAN O UPPER MIDDLE  
CLASS (*Mataas na antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o upper middle class*).....5

HATAAS NA LEBEL SAN LIPUNAN O UPPER CLASS (*Mataas na antas ng lipunan o upper class*).....6

SECTION TIME 2 (HHMM)	
-----------------------	--

U-17. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 62	May'on tabi ako dine mga sitwasyon n gusto ko makiayo san iyo opinion. Pakisabi tabi kun kamo pabor o dire pabor sa kada sitwasyon. Pwede niyo ihatag an simbag sa rating board. <b>(READ OUT)</b>
-	<i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. <b>(READ OUT)</b></i>
INQ 65	

	INQ 62 – INQ 65  SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE	RATING BOARD					
		TALAGANG PABOR	PABOR	PWEDNG PABOR/PWED ENG DIRI	DIRE PABOR	TALAGANG DIRI PABOR	DIRI MAKAPILI
INQ 62.	AN MGA TRABAHADOR DIRE NA MASANAY/MAGKAKAMAY'ON SAN DAGDAG NA KAARAMAN NAN MAGKUWA SAN KAKAYAHAN/DAGDAG NA KWALIPIKASYON KUN SIRA AY DIRE MAN BABAYARAN SAN DAGDAG NA SWELDO SA PAGKAKAMY'ON SINE.  <i>(Ang mga manggagawa ay hindi mag-aabala pa na magsanay/magkaroon ng karagdagang kaalaman at kumuha ng kakayahan/kuwalipikasyon kung sila ay hindi naman babayaran ng karagdagang suweldo sa pagkakaroon nito.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 63.	AN DAKO NA PAGKAKAIBA SAN KITA AY KAIPUHAN PARA SA PAG UNLAD SAN PILIPINAS.  <i>(Ang malaking pagkakaiba sa kita ay kailangan para sa pag-unlad ng Pilipinas.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 64.	AN DIRI PAGKAKAPANTAY- PANTAY PADAGOS NA NAG IIRAL KAY AN MGA ORDINARYO NA TAWO KAY NAKINABANG DINE AN MGA MAYAYAMAN NAN MAKAPANGYARIHAN.  <i>(Ang hindi pagkakapantay-pantay ay patuloy na umiiral sapagkat ang mga karaniwang tao dahil nakikinabang mula rito ang mga mayayaman at makapangyarihan.)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 65.	AN INEQUALITY O DIRE PAGKAPANTAY- PANTAY, PADAGOS NA NAG IIRAL KAY DIRI NAGKAKASARAYU AN MGA ORDINARYO NA TAWO PARA MAWARA INE.  <i>(Ang inequality o hindi pagkapantay-pantay ay nagpapatuloy na umiiral sapgkat ang mga karaniwang tao ay hindi nagkakaisa upang mawala ito.)</i>	1	2	3	4	5	8

INQ 66. Pan'o niyo masasabi na an **pagkakaiba sa yaman sa tahaw san mayayaman nan pobre na mga bansa** ay patas o diri patas? **(READ OUT)**

Gaano ninyo masasabi na ang **pagkakaiba sa yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap na mga bansa** ay patas o hindi patas? **(READ OUT)**

TALAGANG PATAS (Talagang patas) .....1

PATAS (Patas).....2

DIRI PATAS (Hindi patas).....3

TALAGANG DIRE PATAS (Talagang hindi patas) .....4

DIRI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8

U-18. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 67.	UYA AN LISTAHAN SAN IBA-IBA NA KLASÉ SAN TRABAHO ( <b>SHOW CARD</b> ). NANO TABI AN KLASÉ SAN TRABAHO SAN IYO AMA NAN INA <b>SAN 16 ANYOS KAMO</b> . KUN AN IYO AMA O INA WARA TRABAHO SA PANAHON NA IYON, PAKIHATAG NALANG TABI SAN IMPORMASYON BASE SA URHI NYA NA TRABAHO BAG'O KAMO MAG 16 ANYOS. ( <b>SHOW CARD</b> )		
	<div>NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, AT HAYAAN ITONG PUMILI MULA SA LISTAHAN. KUNG HINDI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG SAGOT.</div>		
	Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho ( <b>SHOW CARD</b> ). Ano po ang uri ng trabaho ng inyong ama at ina <b>noong kayo ay 16 na taong gulang</b> . Kung ang inyong inyong ama o ina ay walang trabahong pinagkakakitaan sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang noong kayo ay 16 na taong gulang.		
	INQ 67 SHOW CARD	INQ67A FATHER	INQ67B MOTHER
	VERBATIM RESPONSE		
PROPESYONAL/PROFESSIONAL AT TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse) <i>(Propesyonal/professional at teknikal/technical, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse)</i>	01	01	
HIGHER ADMINISTRATIVE O HATAAS NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking na negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon <i>(Higher administrative o mataas na executive/ehekutibo, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking na negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon))</i>	02	02	
CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado san gobyerno, bookkeeper <i>(CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper))</i>	03	03	
SALES, halimbawa: sales manager, may-ari san shop/tindahan, ahente san insurance, buyer <i>(Sales (for example: sales manager, shop owner, shop assistant, insurance agent, buyer)</i>	04	04	
SERVICE, halimbawa, may-ari san restoran, pulis, waitress, barber, caretaker <i>(SERVICE, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barber, caretaker))</i>	05	05	
SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician) <i>(SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician))</i>	06	06	
Semi-skilled Worker (for example: bricklayer, bus driver, cannery worker, carpenter, sheet metal worker, baker <i>(Semi-skilled Worker (for example: bricklayer, bus driver, cannery worker, carpenter, sheet metal worker, baker))</i>	07	07	
UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagalimpya) <i>(UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis))</i>	08	08	
TRABAHADOR SA BULUD, halimbawa, tranahador sa bulod, driver san traktora <i>(Manggagawa sa bukid, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng traktor)</i>	09	09	
TAGSADIRE SAN BUKID, MANAGER SAN BUKID/FARM <i>(May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)</i>	10	10	
DIRE NAGKAMAY'ON SAN TRABAHO NA MAY BAYAD AN AMA/INA <i>(Ang ama/ina ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad)</i>	95	95	
DIRE KILA AN AMA/INA <i>(Hindi kilala ang ama/ina)</i>	96	96	

U-19. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 68.	<p>UYA TABI AN LISTAHAN SAN IBA-IBA NA KALSE SAN TRABAHO, NANO PO TABI AN KLASE SAN TRABAHO NA IYU IHIHIMO NIYAN. KUN KAMO TABI AY DIRE NAGTATRABAHO NIYAN PAKIHATAG NALANG TABI SAN MGA IMPORMASYON SAN IYU URHI NA TRABAHO. (SHOW CARD)</p> <p>NAN KUN NANO TABI NA KLASE AN TRABAHO NA INHIHIMO NIYO NYAN SAN IMO ASAWA/PARTNER. KUN DIRE SIYA NAGTATRABAHO NYAN, PAKIHATAG NALANG TABI SAN IMPORMASYON BASE SA URHI NIYA NA TRABAHO.</p>	
<div>NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, AT HAYAAN ITONG PUMILI MULA SA LISTAHAN. KUNG HINDI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG SAGOT.</div>		
<p>Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho. ano po ang uri ng trabaho na inyong ginagawa ngayon sa inyong trabaho sa kasalukuyan. kung kayo po ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa inyong pinakahuling trabaho. (Show card) at ano naman po ang uri ng trabaho na ginagawa ngayon ng inyong asawa/partner sa sa kanilang trabaho sa kasalukuyan? Kung siya ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa kanyang pinakahuling trabaho.</p>		
INQ 67 SHOW CARD	INQ68A	INQ68B
	PR	PR'S SPOUSE/PARTNER
VERBATIM RESPONSE		
PROPESYONAL/PROFESSIONAL AT TEKNIKAL/TECHNICAL, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse)  (Propesjonal/professional at teknikal/technical, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse))	01	01
HIGHER ADMINISTRATIVE O MATAAS NA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa daragko na negosyo, hataas na opisyal san gobyerno, opisyal sa unyon  (Higher administrative o mataas na executive/ehekutibo, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking na negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon))	02	02
CLERICAL, halimbawa: secretary, clerk, manager san opisina, empleyado san gobyerno, bookkeeper  (Clerical, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper ))	03	03
SALES, halimbawa: sales manager, tagsadire san shop/tindahan, ahente san insurance, buyer  (Sales, halimbawa: sales manager, may-ari ng shop/tindahan, ahente ng insurance, buyer)	04	04
SERVICE, halimbawa, tagsadire san restoran, pulis, waitress, barber, caretaker  (Service, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barber, caretaker ))	05	05
SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagahimo san kagamitang pangmakinarya, electrician)  (SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician))	06	06
SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklater, driver san bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panidero/magtitinapay)  (SEMI SKILLED WORKER, halimbawa: ladrilyero/bricklater, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panidero/magtitinapay))	07	07
UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagalimpya)  (UNSKILLED WORKER, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis))	08	08
TRABAHADOR SA BULOD, halimbawa, trabahador sa bulod, driver san traktor  (MANGGAGAWA SA BUKID, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng traktor)	09	09
TAGSADIRE SAN BUKID, MANAGER NG BUKID/FARM  (May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)	10	10
AKO/AN AKO PARTNER DIRE NAGKAMAY'ON SAN TRABAHO NA MAY BAYAD (Ako/ang aking partner ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad )	95	95
WARA ASAWA/PARTNER (Walang asawa/partner )	96	96

SECTION TIME (HHMM)	
---------------------	--

TACK-ON AFTER R26 (Main Status); ASK ALL

INQ 69. Sa saindong **PINAKA-ENOT NA TRABAHO pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal**, saen/kiisay nagtrabaho? (READ OUT)

Sa inyong **PINAKA-UNANG TRABAHO pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral**, saan/kanino nagtrabaho? (READ OUT)

Kung ang respondent ay walang pormal na edukasyon, ASK: Sa inyong pinaka-unang trabaho, saan/kanino kayo nagtrabaho?

AN PINAKA-ENOT NA TRABAHO AY TRABAHO PA DIN SA PRESENTE/PINAKAHURING TRABAHO (Ang pinaka-unang trabaho ay trabaho pa rin sa kasalukuyan/pinakahuling trabaho) ..... 1 → GO TO R27

EMPLEYADO (Empleyado)..... 2 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, WARANG TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado) ..... 3 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 1-9 NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 1-9 na trabahador/empleyado)..... 4 → CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 10 O SOBRA PA NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 10 o higit pa na trabahador/empleyado) ..... 5 → CONTINUE

NAGTRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI SAN PAMILYA (Nagtrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)..... 6 → CONTINUE

DIRI PA NAGKAKAMAY-ON SIN TRABAHO MASKI KASUARIN MAN (Hindi pa nagkakaroon ng trabaho kailanman)..... 7 → GO TO R27

NOTE TO FI: 1) EXCLUDE PART-TIME JOBS OR JOBS DURING/WHILE THE RESPONDENT IS STILL IN FULL-TIME EDUCATION

2) “PAGKATAPOS NINYONG TUMIGIL NA O KAYA AY NATAPOS NA SA PAG-AARAL” MAY REFER TO ANY LEVEL OF EDUCATION.

INQ 70 **ASK INQ70, INQ71 AND INQ72 IF CODES 2-6 IN INQ 69**

Nano po tabi an saindong PINAKA-ENOT na trabaho – o nano po an posisyon o designasyon nindo sa saindong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkahuman nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Ano po ang inyong PINAKA-UNANG trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

WARA SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”

INQ 71 Sa saindo pong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal, anu-ano tabi pong mga gibo san saindong piming ginibo?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginawa?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

WARA SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”

INQ 72 Sa saindo pong PINAKA-ENOT na pangenot na trabaho pagkatapos nindong magpondo na o kaya natapos na sa pag-aadal, nano tabi po an pangenot na ginigibo san kumpanya o organisasyon na saindong pinagtrabahuhan – o nanong klase sin produksyon/gibo san ginigibo sa lugar san trabaho?

Kun sa saindong PINAKA-ENOT na trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kun kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo nan self-employed, pakitukoy an saindong **pangenot na trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagtrabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

DIRI ARAM, DIRI NAILADAWAN SAN MAYAD (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)..... 9998

WARA SIMBAG (Walang sagot)..... 9999

NOTE TO FI: Emphasize “PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral”